



St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065
Phone: (323) 255-6142

JULY 30, 2023

**17th SUNDAY
IN ORDINARY TIME**



Web Sites:

www.stbernard-parish.com
www.facebook.com/stbla
www.twitter.com/stbernardla

PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,
Pastor

PARISH MANAGER

Mario López

CHURCH OFFICE

2515 West Avenue 33,
Los Angeles, CA 90065

TEMPORARY OFFICE HOURS

**HORARIO TEMPORAL
DE LA OFICINA**

Monday — Friday
Lunes — Viernes

11:00AM — 5:00PM

ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road
(323) 256-4989
www.stbernard-school.com

PRINCIPAL:

Mrs. Claudia Montiel

**OFFICE OF
RELIGIOUS EDUCATION**

2515 W. Avenue 33
(323) 256-6242
(323) 255-6142 — Ext. 107

DIRECTOR:

Victor Mojica

**SAFEGUARD THE
CHILDREN COMMITTEE:**

Jun Ballada (213)236-4829
Rocio Gonzalez (323)256-6242



MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

Daily Mass/Misa Diario en Ingles: 9:00am

Monday, Tuesday, Thursday & Friday:

Lunes, Martes, Jueves, y Viernes

Vigil Mass: Saturday, 5:00pm in English

Sunday in English:

8:00am & 9:30am

Domingo en Español:

11:00am y 12:30pm

MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS:

Wednesday, 7:00pm (English)

HORA SANTA:

Adoración al Santísimo

Jueves, 6:00pm (Español)

ROSARY / ROSARIO:

Wednesday, 6:30pm (English)

Martes, 5:00pm (Español)

GENERACIÓN DIVINA:

Jueves, 7:00pm (Español)

GRUPO DE ORACIÓN:

Viernes, 7:00pm (Español)

DIVINE MERCY MASS:

MISA DIVINA MISERICORDIA:

Every Second Tuesday of the Month: 9:00am

Every Second Sunday of the Month: 3:00pm

Cada Segundo Martes del Mes: 9:00am

Cada Segundo Domingo del Mes: 3:00pm

(Inglés)

CONFESSIONS / CONFESIONES:

Wednesday/Miércoles: 6:00—7:00pm

By Appointment /Por Cita

Call/Llame: 323-255-6142

**BAPTISMS/BAUTISMOS-DURING WEEKEND MASSES
DURANTE MISAS FIN DE SEMANA**

Saturdays & Sundays

Call Church Office for Information.

Sábados y Domingos

Llamar a la Oficina para Información.

WEDDINGS / BODAS/QUINCEAÑERAS

Please call the Church Office six months
in advance.

Llamar la Oficina de la Iglesia seis meses antes.

"All things work for good for those who love God. — Romans 8:28a"

From the Pastor

© J. S. Paluch Co., Inc.

17th Sunday Ordinary Time — What would be worth so much to you that you would be willing to sell EVERYTHING that you own in order to possess it? Good health; bringing someone back to life; being able to have a relationship with the love of your life; retrieving a child or family member being held against their will; freedom; justice...? Jesus tells us yet more parables about the Kingdom of Heaven. It is like a treasure hidden in a field – then one sells all they have to buy the field so they can have that treasure. And... that person sells all that they have *"out of joy"*.

Or... one sells all they have to buy the *"pearl of great price"*. The Kingdom of Heaven is like a fisherman's net collecting good and bad fish, then separating out the bad. And those instructed in the Kingdom of Heaven are like the head of a household who *"brings from his household both the new and the old"*. These comparisons seem to be the best way that Jesus can describe the Kingdom of Heaven. He knows what these examples mean. A treasure; a beautiful pearl; fishing and getting a very mixed catch...? This 'Kingdom' is not the treasure or the pearl, it is like 'selling all you have with joy' and "selling all you have to be able to purchase" and catching and choosing and preserving the good. The Kingdom of Heaven is dynamic and alive. The Kingdom of Heaven calls us, compels us, excites us, causes us to make decisions and choices. The Kingdom of Heaven illuminates all that we see and all that we want. When the Kingdom of Heaven becomes alive in us, we find incomparable capabilities to love and to forgive. The Kingdom of Heaven allows the 'Cross Response' that we hear from Jesus' lips: *"Father, forgive them all, they know not what they do"*. The Kingdom of Heaven is an extraordinary gift to the spirit. When it engages us deep within our spirit, we can never be the same. We are baptized to share in the role of Jesus Christ as Priest, Prophet and 'King'. The Kingdom of Heaven is planted within us in Baptism and meant to sweep us up into the Divine. We pray today as always in the Lord's Prayer: ***"Thy Kingdom come, they will be done, on earth as it is in Heaven."***

Fr. Perry Leiker, Pastor

Quote of the Week:

"It's discouraging to think how many people are shocked by honesty and how few by deceit". — Noel Coward

"Todo contribuye para bien de los que aman a Dios". — Romanos 8:28a

Notas del Párroco

© J. S. Paluch Co., Inc.

17^o Tiempo Ordinario — ¿Qué tiene tanto valor para ti que estarías dispuesto a vender TODO lo que posees para conseguirlo? Buena salud; devolverle la vida a alguien; ser capaz de tener una relación con el amor de tu vida; recuperar a un niño/a o miembro de la familia secuestrado en contra de su voluntad; libertad; justicia...? Jesús nos dice más parábolas sobre el Reino de los Cielos. *"Se parece a un tesoro escondido en un campo. El que lo encuentra lo vuelve a esconder y, lleno de alegría, va y vende cuanto tiene y compra aquel campo"*. O ... vende cuanto tiene para comprar la *"perla de gran precio"*. El Reino de los Cielos es como una red de pescadores que recoge pescado bueno y malo, separando lo bueno de lo malo. Los instruidos en el Reino de los Cielos son como el padre de familia que *"va sacando de su tesoro cosas nuevas y cosas antiguas"*. Estas comparaciones parecen ser la mejor manera en que Jesús describe el Reino de los Cielos. Él sabe lo que significan estos ejemplos. Un tesoro; una hermosa perla; una pesca con toda clase de peces"...? este *"Reino"* no es el tesoro o la perla, sino es como *"vender todo lo que tienes con alegría"* y "vender todo lo que tienes para poder comprarla" escogiendo y preservando lo bueno. El Reino de los Cielos es dinámico y vivo. El Reino de los Cielos nos llama, nos obliga, nos exhorta, nos hace tomar decisiones y elecciones. El Reino de los Cielos ilumina todo lo que vemos y todo lo que queremos. Cuando el Reino de los Cielos cobra vida en nosotros, encontramos capacidades incomparables para amar y perdonar. El Reino de los Cielos permite la 'Respuesta en la Cruz' que escuchamos de los labios de Jesús: *"Padre, perdónalos porque, no saben lo que hacen"*. El Reino de los Cielos es un don extraordinario para nuestro espíritu interior. Cuando nos involucra profundamente dentro de nuestro espíritu, nunca podemos ser los mismos. Somos bautizados para compartir el papel de Jesucristo como Sacerdote, Profeta y 'Rey'. El Reino de los Cielos se planta dentro de nosotros en el Bautismo y tiene la intención de llevarnos a lo Divino. Oremos hoy como siempre la oración del Señor: ***"Venga a nosotros Tu Reino, hágase tu voluntad así en la tierra como en el Cielo"***.

Padre Perry Leiker, Párroco

Cita de la Semana:

"Es desalentador pensar cuántas personas se sorprenden por la honestidad y cuan pocas por el engaño". — Noel Coward

TOGETHER IN MISSION 2023

If you have **not** made a Pledge for **Together in Mission 2023**, you are invited to do so. This is our opportunity to assist the poorest parishes and schools in our archdiocese and to support the opportunity for growth of faith amongst our brothers and sisters in Christ. Envelopes and brochures are available at the doors of the church. Thanks!

UNIDOS EN MISIÓN 2023

Si usted **no** ha hecho su Compromiso para la **Campaña Unidos en Misión 2023**, se le invita a hacerlo. Esta es nuestra oportunidad para ayudar a las parroquias y escuelas más pobres en nuestra Arquidiócesis y para apoyar la oportunidad del crecimiento de la fe entre nuestros hermanos y hermanas en Cristo. Los sobres y folletos están disponibles en las puertas de la Iglesia. Gracias!

READINGS FOR NEXT WEEKEND — LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

First Reading — I saw one like a Son of man coming on the clouds of heaven (Daniel 7:9-10, 13-14). **Psalm** — *The Lord is king, the most high over all the earth (Psalm 97)*. **Second Reading** — Be attentive to the prophetic message, as to a lamp shining in a dark place (2 Peter 1:16-19). **†Gospel** — Jesus was transfigured, and his clothes became white as light (Matthew 17:1-9).

Primera lectura — En una visión, Daniel vio a alguien como el Hijo del hombre ante el trono del Anciano recibiendo poder, honor y reino (Daniel 7:9-10, 13-14). **Salmo** — *Reina, el Señor, alégrese la tierra (Salmo 97 (96))*. **Segunda lectura** — Jesús es el Hijo muy amado en quien el Padre se complace (2 Pedro 1:16-19). **†Evangelio** — Jesús, unido a Elías y a Moisés se transfigura en la presencia de Pedro, Santiago y Juan (Mateo 17:1-9). — **Liturgical Color / Color Litúrgico: White / Blanco**

Visit our **FACEBOOK** page. Stay connected with the Word of God in the daily reflection fm the Scriptures of the Day. <https://www.facebook.com/stbla> Also check out usccb.org – the Bishop’s of the U.S. webpage with the readings for the Mass every day of the year. Also check out our Archdiocesan website at: <https://lacatholics.org>

FIRST FRIDAY/VIERNES PRIMERO

August 4 / Agosto 4, 2023

MASS / MISA — ENGLISH: 9:00AM



The Divine Mercy Mass will be here on Tuesday, August 8, with the Novena at 9:00A.M. The Divine Mercy Healing Mass will be at St. Bernard Church on **Sunday, August 13, at 3:00P.M.**



ST. BERNARD SCHOOL ESCUELA PARROQUIAL

Our school is currently taking up registration for students in grades TK—8th, **2023-2024**.

Matrículas abiertas para el Año Escolar **2022-2023**. Grados Kinder al Octavo.

Information at:/Información llamando a la oficina al: **(323)256-4989** o en el sitio web:

www.stbernard-school.com

MASA	07/31: 9:00am — †Juan & †Engracia & †Alfredo Fernandez	ZUMINO
	08/01: 9:00am — †Enrique Bolaños	
	08/02: 7:00pm — †Gonzalo Jimenez	
	08/03: 9:00am — Rodmer & Cristina Baluyut — Anniversary	
	08/04: 9:00am — †Stephanie Stefko	
	08/05: 5:00pm — Miguel Garcia — In Thanksgiving Joe & Athena Will — 44th Anniversary	
	08/06: 8:00am — Barbara Sanchez — Birthday †Fe Borday	
	9:30am — †Milie Aurora Lopez — Birthday	
	11:00am — †Alberto Pineda Celis	
	12:30pm — Olivia Frago y Bertha Padilla — Sanación	



SUNDAY COLLECTION COLECTA DOMINICAL

THANKS FOR YOUR GENEROSITY!
GRACIAS POR SU GENEROSIDAD!

7/23/23: Envelope/Sobres:	\$1,990
Plate/Efectivo:	\$1,594
TOTAL:	\$3,584

RELIGIOUS EDUCATION

Registration for Religious Education classes is now open. Please call the Church Office to make an appointment.

Las Inscripciones para clases de Educación Religiosa están abiertas. Favor de llamar a la Oficina de la Iglesia para hacer una cita.

(323) 255-6142 — Ext. 107



.....with a little dash of humor: "Your faith can move mountains and your doubt can create them"

.....una pizca de humor:

Tu fe puede mover montañas y tu duda puede crearlas" — Anonymous / Autor Anónimo

HAWAIIAN LUAU NIGHT

NOCHE HAWAIANA LUAU

DINNER/DANCE ~ BAILE/CENA

St. Bernard Parking Lot

Estacionamiento de la Iglesia

Saturday August 19

Sábado, 19 de Agosto

\$25 per person / Por persona

Children under 12 years old, \$8

Niños menores de 12 años, \$8

6:00PM—11P.M. — Dinner/Cena: 7:00 — 9:00PM

Dancers / Bailarines — 8:30PM

Raffles, Music, Dancing, Food, & Entertainment

Rifas, Música, Baile, Comida, y Entretenimiento!

Tickets available for sale, outside the Church

Boletos disponibles a la venta, afuera de la Iglesia

Information / Información: (323)255-6142

LIMBO CONTEST / CONCURSO DE LIMBO

HAWAIIAN ATTIRE— ATUENDO HAWAIANO!!

VIRTUS TRAINING/ENTRENAMIENTO VIRTUS

The Archdiocese of Los Angeles requires that **every adult** working with children in schools or churches **must receive the Virtus Training**.

La Arquidiócesis de Los Ángeles require que **todo adulto** que trabaje con niños en escuelas o Iglesias **debe recibir el Entrenamiento Virtus**.

ENGLISH SESSION: August 26 — 9:00a.m.—12Noon

To register send email to/Para registrarse mande correo a:

electronico a: rrevuelta53@gmail.com



**FOOD SALE TODAY
VENTA DE COMIDA HOY!**

This weeks breakfast is prepared by **SBV— Footwashers** at the Church Plaza. Please support our Parish!

Venta de comida **esta mañana** en la plaza afuera de la Iglesia preparada por el **Grupo de Voluntarios de San Bernardo—Lavapies**. Por favor apoye nuestra Parroquia!



IGNATIANS WEST

Ignatians West is looking for a few good people! — This Jesuit affiliated ministry invites you

to assist those in need, work for a more just society, care for the earth and grow deeper in your faith. Check out www.ignatianswest.org or on Facebook. You can make a difference in the life of another.

Ignatians West busca gente buena!

Este ministerio afiliado a los Jesuitas lo invita a ayudar a los necesitados, trabajar por una sociedad más justa, cuidar la tierra y profundizar en su fe. ¡Los beneficios no tienen precio! Visite www.ignatianswest.org o en Facebook. Puedes marcar la diferencia en la vida de otro.

For more information please contact/Para obtener más información, comuníquese con Anne Hansen al: 805-443-0812 — ahansen@ignatianswest.org

DID YOU KNOW? — Why is it important to screen volunteers and staff?

A screening process for hiring new staff members or volunteers is critical to protecting children, because this process makes it harder for abusers to gain access to potential victims. When organizations are careful about screening, it sends a message that they are committed to preventing child abuse. Screening practices can include requiring standard application information, or thorough references and criminal background checks.

SABÍA USTED? — ¿Por qué es importante evaluar a los voluntarios y al personal.

Un proceso de selección y evaluación para contratar a nuevos miembros del personal o voluntarios es fundamental para proteger a los niños porque este proceso dificulta que los abusadores tengan acceso a las víctimas potenciales. Cuando las organizaciones tienen cuidado con la selección, envían un mensaje de que están comprometidas con la prevención del abuso infantil. Las practicas de selección pueden incluir solicitar información en una aplicación estándar, o referencias exhaustivas y verificación de antecedentes penales.

For more information on screening processes, read the VIRTUS® article “The Importance of Screening and Selecting Employees and Volunteers” at: / Para obtener más información sobre los procesos de selección y evaluación, lea el artículo en inglés de VIRTUS® “The Importance of Screening and Selecting Employees and Volunteers” (La importancia de evaluar y seleccionar empleados y voluntarios) en: lacatholics.org/did-you-know/

CALENDAR OF COMING EVENTS/PRÓXIMOS EVENTOS

- 7-30-23: **17th Sunday in Ordinary Time**
17º Domingo del Tiempo Ordinario
- 7-30-23: Food Sale/Venta de Comida: Church Plaza
- 7-31-23: St. Ignatius of Loyola / San Ignacio de Loyola
- 8-01-23: St. Alphonsus Liguori/San Alfonso María de Ligorio
- 8-02-23: St. Eusebius, St. Peter Julian Eymard
San Eusebio, San Pedro J. Eymard
- 8-04-23: St. John Vianney/San Juan María Vianney
- 8-05-23: **First Friday/Viernes Primero: Mass 9:00AM**
- 8-05-23: Dedicación de la Basílica de Santa María Mayor
- 8-06-23: The Transfiguration of the Lord
La Transfiguración del Señor
- 8-08-23: St. Dominic/Santo Domingo
- 8-09-23: St. Teresa Benedicta of the Cross
Santa Teresa Benedicta de la Cruz
- 8-10-23: St. Lawrence/San Lorenzo
- 8-11-23: St. Clare/Santa Clara
- 8-13-23: **19th Sunday in Ordinary Time**
19º Domingo del Tiempo Ordinario
- 8-19-23: **HAWAIIAN LUAU** — Church Parking Lot
NOCHE HAWAIANA — Estacionamiento de la Iglesia
- 8-20-23: St. Bernard Feast Day / Fiesta de San Bernardo

ANNOINTING OF THE SICK / UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

This Sacrament is a powerfully Healing Sacrament meant to be given to the sick during their illness. It is **NOT** necessary to wait for the last hours for it is no longer referred to or thought of as “last rites”. This sacrament shares the sacramental gift of Jesus Christ for the purpose of strengthening, encouraging, and healing a person deep within their spirit. Even if one should die this sacrament usually prepares them and gifts them with healing peace. Some suggestions to be shared with all your family members . . .

- Call a priest at the beginning of a serious illness or hospital stay.
- Educate the family to understand that this Sacrament is for healing.
- Invite family members to participate in the celebration of this Sacrament.
- Do not wait for the last moments when a priest might not be available.
- In the last moments, surround the dying with the presence, love and prayer of family.

Este Sacramento es un poderoso Sacramento de Sanación que se administra a los enfermos durante su enfermedad. **NO** deben esperar a las últimas horas pues ya no se piensa que es ni se refiere a él como **“extremaunción”**. Este sacramento comparte el don sacramental de Jesucristo con el propósito de fortalecer, alentar, y sanar a la persona en lo profundo de su espíritu. Aún si uno muere este sacramento nos prepara y nos regala la paz sanadora. Las siguientes son algunas sugerencias para que las compartan con los miembros de su familia:

- Llamar al sacerdote al comienzo de una enfermedad grave o de una estancia en el hospital.
- Educar a la familia para que entiendan que este Sacramento es de Sanación.
- Invitar a los miembros de la familia a participar en la celebración de este Sacramento.
- No esperar a los últimos momentos, puede suceder que no encuentren un sacerdote disponible.
- Durante los últimos momentos, reúnanse alrededor del moribundo con la presencia, el amor y la oración de su familia.